

Ihrer Königlichen Majestät von Pohlen <sup>40</sup>  
und Schweden

# JOHANNNIS CASIMIRI

solenne und freywillige

## **N**iederlegung der Polnischen Krone

Auff dem allgemeinen Reichs-Tage zu War-  
schau im Jahr 1668. den 16 Sept.

Vormahls in Lateinischer Sprache beschrieben

Von

ELIA CONSTANTIO von Treuen Schröder /

Ihrer Königl. Majestät Secretario,

Setzt ins Teutsche treulichst übersetzt. *Ficium hoc trans-*

Von

D.

F.

A.

Leipzig gedruckt 1707.


*latine fecit Inter-*  
*pior, quippe eadem non nova est sed*  
*lan 1668. non aut. latine de presbi-*  
*que fudit et adq. in Col-*  
*lectariis Polon. Prufficis*  
T. VII. n. 92.

Seiner Königl. Majestät in Wien  
und

JOHANNIS

CASIMIRI

solenne und feierliche

<sup>Erzgr. Rath</sup>    
 in der Stadt

der Kaiserlichen Hofburg

am 17. März 1788. In der  
Stadt Wien. In der Hofburg.  
In der Hofburg.

ELIA CONSTANTINO DON ZENON  
Zur Königl. Majestät Secretario

Seiner Königl. Majestät

Don

D. F. A.

Sehr geehrter Herr





Faint, illegible text visible through the paper from the reverse side.

**N**achdem der Allerdurchlauchtigste und großmächtigste Fürst  
 und Herr JOHANNES CASIMIRUS von Gottes  
 Gnaden / König in Pohlen / Großfürst in Litthauen / Neus-  
 sen / Preussen / Masuren / Samoyten / Liefeland / Smo-  
 lenske / Severien und Czernichau /c. Wie auch der Schwed-  
 en / Gothen und Wenden Erb-König / der Krone Pohlen 20 Jahr hin-  
 durch getragene Regierungs-Last abzulegen / und in seinem hohen Alter die  
 erwünschte endliche Ruhe seines Gemüthes zu ergreifen / mit vorhergehender  
 reiffen Erwegung sich gänzlich vorgenommen / auch solche vorher schon  
 allen Senatoren und Ständen des Reichs und des Groß-Herzogthums Lit-  
 thauen verständiget / und auch deswegen selbige auf den allgemeinen Reichs-  
 Tag nach Warschau zusammen beruffen hatte / so ist Ihr. Königl. Maj. den  
 16. Monats-Tag Septembris im Jahr des Herrn 1668. nach vollendetem  
 Gottes-Dienst in der Kirchen zu St. Johannis, mit Begleitung des Durchl.  
 Senats und Kron-Ritterschafft aus der Kirchen auff das Schloß in die  
 Senatoren-Stube gegangen / und hat auff seinem Königl. Thron sitzend / in  
 öffentlichem Consels aller Reichs-Senatoren und Stände das nachfolgende  
 Diploma zur Abdankung des Reichs und der Regierung in Gegenwart aller  
 und jeden Reichs-Senatoren und Stände verlesen lassen / welches folgen-  
 des Lautes ist:

Im Nahmen des HERRN / Amen.

Zu ewiger Gedächtnis.

**W**ir JOHANNES CASIMIRUS, von Gottes Gnaden / König in Pohlen /  
 Groß-Fürst in Litthauen / Neussen / Preussen / Masuren / Samoy-  
 ten / Liefeland / Smolenske und Czernichau; wie auch der Schweden /  
 Gothen und Wenden Erb-König. Thun zu gegenwärtigen und zu-  
 künftigen Zeiten kund und zu wissen: Daß / nachdem wir in unserm hoch-  
 beschwerlichen Alter täglich die Abnehmung unserer Leibes-Kräfte empfin-  
 den / und von den gar grossen vor die Krone Pohlen angewandten Mühwäl-  
 tungen



tungen und ausgestandener schweren Arbeit ganz abgemattet/und Kraftlos worden seynd/und dannenhero solche schwere Regierungs-Last zu ertragen/ die Unvermögenheit unserer Kräfte bekennen müssen; Als haben wir freywillig und aus eigener Beliebung / den Rath / solche Königl. Krone niederzulegen bey uns gefasset/damit wir das übrige unseres zum Ende sich nahenden Lebens geruhig und einsamer Weise zubringen / und damit zu jenem viel bessern/und niemahls vergehenden Leben/ mit Befriedigung unsers Gewissens so viel freyer uns bereit machen möchten. Um dieser Ursache halber haben wir auch nach Berufung des ganzen Senats nach Warschau den 12 Monats-Tag Junii gegenwärtigen Jahres solchen Herren Senatoren und unseren Råthen unsere Gemüths-Meynung eröffnet. Nachdem aber dieselbigen so wohl durch Grösse / als Neurigkeit dieser Dinge/wie auch Absehen auff der Krone Geseze gånzlich bestürzt gewesen / und die ganze Sache an die allgemeine Stände des Reichs verwiesen haben/ als haben wir auch alle Stände des Reichs auf den allgemeinen Reichs-Tag zu uns / nemlich den 27 Augusti beschrieben / und alsbald zu Anfange des Reichs-Tages/ ihnen die Abdanckung unsers Königreiches öffentlich proponiret. Wir haben allhie die Liebe und Zuneigung unserer getreuen Bürger und Untersassen erfahren / als welche unserer Allerdurchl. Vorfahren Verdienste / und der Krone erwiesene Wohlthaten eingedenck / auch unser durch 20 Jahr mit allerhand Glückes-Abwechselung so wohl in Feld-Lägern als in gemeinen Reichs-Rathschlägen sehr grosse angewandte Mühe/Arbeit / auch Gefahr mit höchstem Danck erkennend/nach höchster Möglichkeit/ und inständigstem Bitten uns auff den Königl. Throne zu behalten / allen Fleiß angewandt haben. Aber nachdem wir bey demselbigen/ so wir uns einmahl vorgefetzt hatten / mit unbeweglicher Beständigkeit verharreten / ist es endlich dahin gediehen/das wir diese Abdanckung oder Ablegung des Königl. Polnischen Scepters feyerlichster Weise/in der That ablegen möchten. Demnach dancken wir mit vorgehaltener reiffen Erwegung / wie auch Bewilligung aller Stände / bey guter Leibes- und des Gemüths-Gesundheit freywillig und nicht gezwungen dem Königreich Pohlen und Groß-Herzogthum Litthauen und allen dazu gehörigen Herrschafften / vor jetzt und zuewigen Zeiten ab / überantworten und übergeben / alle Königl. Rechte / und was sonst den Königen in Pohlen und Groß-Herzogen in Litthauen von Alters her zukommet / vollkommen und gånzlich in die Hände der Reichs-Senatoren und Landes-Abgesandte / wie auch der ganzen Republic auff die allerbeste Weise und Forme; Entbinden auch



alle Stände und einen jeglichen unserer Untersassen des Eydes der Treu/ auf welcherley Art sie uns solchen geleistet/ und sprechen sie frey und loß/von der Verbindung der Lehns-Pflicht und Eydes. Den Herzog in Preussen sprechen wir auch von der / aus den geschehenen Vergleichungen wegen selbigen Herzogthums Preussen gebührenden Pflicht/ und wegen des Lehns-Rechts über Bütow und Lauenburg; Wie auch den Herkog in Curland seines gethanen Eydes und aller andern Pflicht-Schuldigkeiten/ vor unsere Person alleine frey. Die öffentliche und allgemeine Schriftliche Versicherung wegen unserer Königl. Wahl von Anno 1648 geben wir auch/wie sie an sich selber ist im Original wieder / und heben dieselbe völlig hiemit auff; Und wollen auch weder vor uns / noch alle unsere Nachkommen zu der Krone Pohlen und Groß-Herzogthum Litthauen / und denen dazu gehörigen Herrschafften / weder ganz noch im geringsten Theil nichts an Rechte/ Herrschafft/Prætext oder Schein etwas vorbehalten. Und nachdem diese Abdankung und Ablegung der Königl. Krone/so wie jetzt also auch hernach gebührend und rechtmäßiger Weise geschehen / auch durch gegenwärtigen Brieff bekräftiget ist und seyn wird/ so soll alsdenn der in Christo hochwürdigste Vater und Herr zu Gnesen / Erz-Bischoff / geborner Legat, und des Königreichs Pohlen Primas, und höchster Fürst / Recht und Macht haben / wie er auch hat / die Vacirung des Königl. Scepters und das Interregnum öffentl. zu declariren/und alle dasselbige/ was von Recht und Gewonheit her dem Erz-Bischoff von Gnesen zu Zeiten des Interregni zustehet / zu verrichten; Die Stände aber des Reichs zur Wahl eines neuen Königes nach den Gesetzen und dem Gebrauch zu schreiten. Und versprechen diese ganz freye Wahl/ auff keinerley Weise zu verhindern/ auch niemand vorzuschlagen / oder zu befördern / sondern von solchem Actu und Ort der Wahl die ganz-währende Zeit der Erwehlung uns entfernt zu halten. Zu diesen Dingen mehrerm Glauben und stetswährenden Festhaltung haben wir diese gegenwärtige Schrift mit unserm Königl. Siegel bekräftigen lassen. Geschehen zu Warschau auff dem allgemeinen Reichs-Tage den 16 Monats-Tag Septembr. Anno 1668. unserer Königreiche zu Pohlen im 20. zu Schweden aber im 21. Jahr.

Zu Gegenwart derer Hochwürdigsten/ Wohlwürdigen/ Hochgebornen / Hochansehnlichen und Wohl-Edlen Nicolai Prażmowski / Erz-Bischoffen zu Gnesen / gebornen Legati, und des Königreichs Pohlen Primatis und höchsten Fürsten / Andream Trabecki / Herzog zu Severien Crackauschen



schen/ Casimiri Floriani Czartoryjski / Herzogen Pöslawischen und Pomerel-  
 lischen / Stephani Bierzbowiski Posenischen / Joannis Gembicki Plozischen/  
 Thomä Lezynski / Lucrorianischen und Berstischen / Stanislai Starnowski/  
 Premislischen / Andrea Ossowski / Culmischen und Pomesanischen / des  
 Reichs Unter-Canzlers / Thomä Ujeyski / Ryjovischen / Alberti Korycinski/  
 Canzischen Bischöffen; Alexandri Lubomirski / Crakowischen / Georgii  
 Hiedowic / Wilnischen / Andrea Caroli Grudzinski / Posnischen / Joannis Taa-  
 lo, Sandomirischen / Michaelis Pac / Wilnischen Castellanen / Ober-Feld-  
 Herrn der Litthauischen Armee / Christophori Zegocki Juni / Wladislau-  
 schen / Andrea Potocki / Ryjovischen / Stanislai Jablonowski / Kensischen/  
 Alexandri Stanislai Belzecki / Podolischen / Wladislai Rey / Lublinschen / Joa-  
 nis Gninski, Culmischen / Joannis Bakowski / Pommerellischen Woywo-  
 den; Stanislai Skarszewski / Woynicensischen / Scanislai Orda / Samanti-  
 schen / Joannis Francisci Lubowicki / Wolinschen / Felicis Paris, Lublinschen/  
 Alberti Mokronowski / Ratwischen / Damiani Kretskowski / Culmischen / Ni-  
 colai Blogowski / Radomischen / Szoldiski / Biechowischen Castellanen;  
 Joannis Sobieski / Ober-Cron-Marschall und Feld-Herrn / Christophor.  
 Pac, Groß-Canzlers / Fürsten Michaelis Radzivil / Unter-Canzlers des  
 Groß-Herzogthums Litthauen / Andrea Moistin / der Crone Ober-  
 Schatz-Meisters / Crispini Kierfenstein / Ober-Schatz-Meisters des  
 Groß-Herzogthums Litthauen / Joannis Clementis von Russze-  
 Branicki / Cron-Hof-Marschalls / Joannis Malachowski / Cron-Geist-  
 lichen / Joannis Krasinski / Cron-Weltlichen / Cypriani Pauli Brzostowski/  
 des Groß-Herzogthums Litthauen Referendarien / Valeriani Stanislai Jud-  
 ski / Wilnischen Erz-Dechants und Trocischen Probstes / Andrea Koto-  
 wicz / Brodzienischen Hauptmanns / des Groß-Herzogthums Litthauen  
 Notarien, Joannis Szomowski / der Cron-Hof-Schatzmeister / Theodori  
 Dönhof / Reichs-Cammer-Herrn / Christophori Potocki / des Groß-Her-  
 zogthums Litthauen Mundschencks / Wencezlai Leszezynski / der Cron-Mar-  
 tiani Oginski / des Groß-Herzogthums Litthauen Credenzer / Joannis  
 Wielopolski / Truckessen / Joannis Opalinski / Cron-Mundschencks. Fe-  
 liciani Potocki / Cron-Hilarii Polubinski / des Groß-Herzogthums Litthau-  
 en Notarien zu Felde. Stanislai Szmeling / Cron-Stallmeisters. Nicolai  
 Sieniarowski / Cron-Fenrichs / Francisci Bielinski / Cron-Schwerdführers.  
 Stanislai Lipski / Geistlichen / Leonis Ystrokonski / der Crone Cansleyen-  
 Regenten. Joannis Tonski / der Cron Instigators. Bonaventura Madan-  
 linski / Ober-Cron-Schatzes-Secretarii. Samuelis Przymowski / der Crone  
 Hof-



Hof-Fendrichs / Joannis Zelecki der Crone / Andrea Thysenhaus / des Groß-  
 Herzogthums Litthauen Jägermeister / Stephani Sarnowski / Landzi-  
 schen Land-Cammer-Herrn / der Land Abgesandten Marschalls / Joannis  
 Caroli Czartorviski / Herzogen / Crackauischen Land-Cammer-Herrn / Sta-  
 nislai Lubomirski / Szepusienischen Hauptmanns / Theophili Dunin Ro-  
 jecki Lidensischen Marschalls / Caroli Carlo Stenschytschen Hauptmanns /  
 Martini Debicki / Sandomirischen Fehnrichs / Stanislai Zaremba / Sando-  
 miriensischen Land-Richters. Nicolai Pentoslawski / Nicolai Smogule-  
 cki / Lipinischen Hauptmanns. Wenceklai Zaleski / Lanzijschen Fehnrichs /  
 Andrea Puzyna / Upitensischen / Casimiri Zapolski Siradiensischen Land-  
 Cammer-Herrn / Nicolai Micielski / Colensischen Hauptmanns. Chrylosto-  
 mi Strzycki / Wielunensischen Land-Richters. Martini Siemianowski /  
 Szercobienischen / Joannis Abrahami Sezawinski / Lanziensischen / Sta-  
 nislai Bykowski / Przedecensischen Hauptleute. Stanislai Ustrzycki / Sa-  
 nocensischen Land-Richters. Stephani Ziozewski / Daleciensischen Fehn-  
 richs. Georgii Wielohorski / Wlodymiriensischen Land-Cammer-Herrn.  
 Stephani Zaorowski / Wlodymirischen Hauptmanns. Joannis Chrapowi-  
 cki / Smolensischen / Joannis Drohojowski / Lublinischen Landes-Cam-  
 mer-Herrn. Petri Rudomina / Starodubensischen Hauptmanns. Sa-  
 muelis Rmicic / Drsanensischen Fehnrichs. Martini Oborski / Lizensischen  
 Hauptmanns. Samuelis Rudzinski / Czemensischen Fehnrichs. Chri-  
 stophori Pisancka / Wisnensischen Unter-Hauptmanns / Francisci Wessel/  
 Malobienischen Hauptmanns. Stanislai Gardienski / Ciechanowien-  
 schen Schwerdführers. Alberti Przymowski / Pomzensischen Hauptmanns.  
 Joannis Cieciffowski / Lizensischen / Alexandri Zaluski / Navenischen / Chri-  
 stophori Korycki / Culmischen Land-Cammer-Herrn / Jacobi Szmaradzki /  
 Michalobienischen Land-Richters. Stephani Piaseczynski / Braclawien-  
 schen Unter-Druckses / zu gegenwärtigem Reichs-Tage Landes Abgesand-  
 ten. Francisci Przymowski / Gnisnischen und Crackauischen Probstes. Le-  
 zynski / unsers Cammer-Notarii. Constantini Lipski / Gnisnischen Dechents.  
 Stanislai Zurowski / der Crone Hof-Decret-Schreibers. Hieronymi Ols-  
 fowski / Wielunensischen / Joannis Kos / Ostrolenczensischen / Wolff / Feli-  
 nensischen / Carbiewski / Korytnicensischen Hauptleute und unserer Cam-  
 mer-Herrn. Hieronymi Dunin / Joannis Witwizki / Gnisnischen / Fran-  
 cisai Mokronowski / Lesklaischen / Ignatii Zakrzewski / Sigismundi Strebuski /  
 Pofnischen / Staaislai Straß / Lesklaischen / Joannis Wolowski / Ermlan-  
 dischen



dischen und Culmischen Thum-Herrn. Scanislai Baczynski / dieses Diplo-  
 matis Notarii. Joachimi Pastorii, Historien-Schreibers / Secretarien. Chri-  
 stophori Orlovski / Johannis Muiset / Nicolai Wolowski / unserer Druckses-  
 sen / und anderer mehr von Adelen und Geistl. der Kron und des Groß-  
 Herzogthums Litthauen Gegenwärtigen.

## Johannes Casimirus Rex.



Aus der Unter-Tanzelen des Durchl.  
 und Hochwürdigsten Vaters in  
 Christo / Hrn. Andrea Olsovski / Bis-  
 schoffs zu Culm und Pomesanien  
 des Reichs Unter-Tanzlers.

Hiergegen haben die Stände und Senatoren des Reichs / so wohl  
 Geistl. als Weltliche / wie auch der Krone und Groß-Herzogthums Lite-  
 thauen Landes Abgesandte / auff derselben allgemeinen Reichs-Versamm-  
 lung / und in eben selbigem öffentlichen Consels Ihr. Königl. Majest. und  
 aller Senatoren und Stände des Reichs und Groß-Herzogthums Litthau-  
 en / sich gegen Ihre Königl. Majest. mit nachfolgender Schrift hinwieder  
 um reveriret / welches Diploma Reverfale also lautet :

**W**ir Stände des Reichs und Senatoren / so wohl Geistliche als Weltliche  
 der Krone und des Groß-Herzogthums Litthauen Beamte und  
 Landes-Abgesandte beyderseits Völcker / die wir allhier auff diesem Reichs-  
 Tage versamlet seyn / thun kund und zu wissen ; Das auff Anmahnung  
 der Exempel unserer Vorfahren / welche nichts herrlicheres noch billigers der  
 Nach-Welt zum Gedächtnis zu verlassen gehalten haben / als die Ehre  
 bietig



betigkeit und Bedienung ihrer Könige / welches sie auch durch langwierige  
 Zeit bisher vollkommen beybehalten / und uns gleichsam wie den Auszug  
 aller Ehre und Ruhms nachgelassen haben / wir auch allen unserm Fleiß da-  
 hin gewandt / daß wir auch die Zuneigung und Vertraulichkeit unseres Rei-  
 ches Königen beybehalten und vermehren möchten. Und dieses vollständig  
 und vollkommen zu behalten / hat uns nicht allein die löbliche Nachfolge der  
 Tugenden unserer Vorfahren / nicht allein die gebührende Dankbarkeit  
 und der unzähligen Wohlthaten Pflicht-schuldige Wiedervergeltung gegen  
 das Königl. regierende Jagellonische Haus / welches bey 300 Jahr mit er-  
 wünschter Glückseligkeit der Regierung unsers Vaterlandes vorgestanden  
 hat / uns angezündet ; Sondern es haben auch die besonderbaren Schätze  
 des Gemüthes Ihrer Königl. Majest. Joh. Casimiri, unsers gnäd. Herrn  
 welcher von 20 Jahren her mit gleichem Ruhm und Glück als dessen höchst-  
 gemeldete Vorfahren durch einmüthige Bewilligung und freye Wahl der  
 Einwohner des Königreichs und Groß-Herzogthums Litthauen / und zuge-  
 hörigen Provinzien den Scepter unsers Reichs geführt / uns nicht allein  
 in höchste Verwunderung / sondern auch demüthigste Verehrung desselbigern  
 gezogen. Denn es ist derselbige zu allen Helden-Thaten der bereiteste ge-  
 wesen. Er hat die Hitze der Sonnen / den Schnee und Regen des nassen  
 Winters / die Nachtwachen / wie auch Hunger und Durst in den Feld-Lä-  
 gern / unter offenem Himmel vorlieb genommen / auch oftmahls an statt  
 des Bettes auff der Erden gelegen / und die Nächte sonder Schlaf zuge-  
 bracht / auch so oft es die Noth und Gelegenheit erfordert / sein Leben vor die  
 Gefahr der Unterthanen in die Schanze gesetzt / und ist also in allen Stü-  
 cken und Wissenschaften des Krieges und Friedens / insonderheit wegen sei-  
 ner Gütigkeit berühmt gewesen / und dannhero von Rechtes wegen ihr  
 gebühret / daß wir unsere Gemüther niemahln dahin solten gewendet haben /  
 daß wir von Ihr. Königl. Majest. weder durch den Tod / vielweniger durch  
 freye Bewilligung uns solten scheiden lassen / sondern dagegen vielmehr ge-  
 wünschet / daß er noch lange Zeit bey der Regierung unsers Königreiches hät-  
 te verbleiben mögen. Weil aber von dem Durchl. Fürsten und Hochwür-  
 digsten Herrn / Herrn Nicolao in Prackow Prackowki / Erz-Bischoff zu  
 Gnesen / und höchsten Fürsten des Reiches / von diesem traurigen und unver-  
 hofften Vornehmen Ihr. Königl. Maj. dieses unser Vaterland zu verlassen /  
 und dessen Regierung abzutreten / durch alle Provinzien kundbar worden /  
 als haben wir allen möglichsten Fleiß und Sorge angewandt / J. Kön. Maj.  
 auff dem Königl. Thron / worzu Ihn die Vorsehung des höchsten Gottes  
 desthuret / und die einmüthige Bewilligung des freyen Volckes der Crone



Pohlen und Groß-Herzogthums Litthauen und aller zugehörigen Provinzen/bestätiget hatten/zubehalten. Wir haben hiezu gebraucht die ansehnlichste Autorität des Durchl. Senats, wir haben hiebeygefüget das unterthänigste Bitten der ganzen Ritterschafft beyder Völcker/ die demüthigste und inständigste Anhaltungen des ganzen Reiches / zu welchem noch das sehnliche Wünschen aller Fürsten der ganzen Christenheit gekommen ist. Ja endlich haben wir auch die Verbietungen der Geseze/ und den Band des Eydes entgegen gesezet. Aber nachdem alle das Vorgesagte vergebens gewesen/ und wir das unbewegliche Gemüth Ihr. Maj. nicht überwinden können/ in dem die Sorgfalt der Ewigkeit und Barnehmung der abgematteten Gesundheit Ihr. Königl. Majest. alles überwogen; Als seynd wir endlich gezwungen worden der Göttl. Vorsehung zu weichen/ auch dem Vornehmen Ihr. Königl. Maj. mit vergebener Mühe weiter nicht zu widerstreben / der gewissen Hoffnung lebend / daß / wie wir aus langwieriger Erfahrung und bisheriger Königl. Regierung zur Gnüge gelernet haben/ J. Kön. Maj. nichts mehr in seinem Herzen wünschet/ als dasselbe/ was das höchste und vornehmste Amt der Gottesfurcht ist / nemlich das Königreich als sein ubraltes und väterliches Hauß zu lieben: Wie wir dann auch nicht weniger durch die Schrift Ihr. Königl. Maj. versichert sind/ als in welcher er mit Bezeugung Himmels und der Erden sich verpflichtet / daß er um keines privat-Interesse willen dazu verleitet / sondern bloß und allein / auff Ansuchung seiner schwachen Gesundheit und seligen Ewigkeit/ aus reinem und aufrichtigem Gemüthe und Herzen dem Königreich abdancke. Und weil demnach J. Königl. Maj. die öffentliche und allgemeine Schriftliche Versicherung / welche wir Ihm zum Unterpfande unserer beständigen und immerwährenden Treue und Glaubens gegeben hatten/ wieder gekehret/ und noch darüber eine andere/ insonderheit noch gemachte schriftliche Versicherung auffgerichtet / und darüber eingegeben / vermittelst welchen er uns von dem Eyde der Unterthänigkeit / Gehorsams und allen Pflicht-Verbindungen / loß läset und freyspricht / Als sprechen wir auch hinwiederum der Billigkeit gemäß durch gegenwärtiges DIPLOMA, Ihr. Königl. Majest. von dem / so wohl durch die Bevollmächtigten über die getroffene Vergleichung geschehenem / als auch von Ihr. Königl. Maj. vorgängig in der Collegial-Kirchen zu Warschau und nachfolgends in der Cathedral-Kirchen zu Cracau zur Zeit seiner glückseligen Erönung in Person geleistetem Eyde frey/ und heben solchen Eyd ganz und gar in allen Puncten und Articeln auff/ mit Vorbehalt dennoch / in allen und jedem unserer Rechten und Privilegien hiemit und Krafft dieses besonders præcavirend / damit dieser gegenwärtige Actus im geringsten unserer freyen



freyen Wahl/Gesetzen und Freyheiten nicht präjudiciren/noch lemahlen un-  
ter die Exempel und Gewonheiten gezogen oder gerechnet werden möge. Zu  
dessen vorhergehenden allen immerwährenden Krafft bekräftigen wir sol-  
ches mit unserer eigenhändigen Unterschrift. Geschehen zu Warschau den  
16 Monats-Tag Septembr. im Jahr des HErrn 1668.

Nicolaus Przymowski/Erzbischoff zu Gnießen/ Andreas Trzebicki/  
Bischoff zu Cracau/ Casimirus Czartorski/ Herzog/ Bischoff zu Leslau.  
Steph. Bierzbowski/ Bischoff zu Posen/ Johannes Gembicki/ Bischoff  
zu Plozko/ Thomas Lezynski/ Bischoff zu Luceorient/ Stanislaus Car-  
nowski/ Bischoff zu Przemisk/ Andreas Olssowski/ Bischoff zu Culm und  
Pomesanien/ der Erone Unter-Canzler/ Thomas Ujeyski/ Bischoff zu Ky-  
ow/Alexander Lubomirski/ Cracauischer Woywod/ Andreas Grudzynski/  
Polsnischer Woywod/ Georgius Klebowicz/ Wilnischer Woywod/ Johan-  
nes Carlo/ Sandomirischer Woywod/ Michael Constantinus Pac/ Wil-  
nischer Castellan/und des Groß-Herzogthums Litthauen Ober-Feld-Herr/  
Nicolaus Stephanus Pac/ Trocensischer Woywod/ Andreas Potocki/  
Krywischer Woywod/ Christophorus Zegodzki/ Juniwladislauischer Woy-  
wod/ Stanislaus Jablonowski/ Keußischer Woywod/Alexander Stanif-  
laus Belzecki/ Podolischer Woywod/ Wladislaus Key/ Lublinischer Woy-  
wod/ Johannes Gninski/ Culmischer Woywod/ Ignatius Bakowski/ Pom-  
merellischer Woywod. Stanislaus Starffewski/ Woynicensischer Ca-  
stellan/ Johannes Franciscus Lubowicki/ Wolhynischer Castellan/ Felix Si-  
gismundus Paris/ Lublinischer Castellan/ und Czern. Hauptmann/ Joh.  
Korsack/ Polozischer Castellan/ Albertus Mokronowski/ Kawischer Castellan.  
Damianus von Kretkow Kretkowski/ Culmischer Castellan. Nicolaus von  
Glogowiec Glogowski/ Radomischer Castellan. Johannes Sobieski/ O-  
ber-Eron-Marschall und Feld-Herr. Christophorus Pac/ Groß-Canzler  
im Groß-Herzogthum Litthauen. Fürst Michael Casimirus Radzivil/ Un-  
ter-Canzler des Groß-Herzogthums Litthauen. Johannes Andreas Mor-  
styn/ Ober-Eron-Schatzmeister. Hieronymus Kryspin/ Ober-Schatzmei-  
ster des Groß-Herzogthums Litthauen. Johannes Clemens Branicki/ der  
Eron-Hof-Marschall. Stephanus von Sarnow Sarnowski/ General-  
Land-Cammer-Herr der Lanciscischen Woywodschafft/ der Eron-Ritter-  
schafft Marschall. Wenceklaus Leszcynski/ des Reichs Credenker. Johan-  
nes Selecki/ Eron-Jägermeister. Stanislaus von Krzyczko Krzyczki/ Ge-  
neral-Land-Cammer-Herr der Calisfischen Woywodschafft. Adamus  
Czarnkowski/ Dsielischer Hauptmann. Albertus von Mielyno Mielyns-



Al/der Pohnischen Woywodschafft Landes-Abgesandte. Johannes Wie-  
 topolski/Truckses des Reichs General im Cracauischen/wie auch Bochnen-  
 fischer und Neofornensischer Hauptmann. Johannes Carolus Czartoryjski/  
 Herzog/ General-Land-Cammer-Herr im Cracauischen / wie auch  
 Krzemencensischer Hauptmann. Stanislaus Lubomirski / Scepusiensis-  
 scher Hauptmann. Martianus von Zelaka Zielenski/ Cracauischer Burg-  
 graf. Wladislaus Morstyn / der Cracauischen Woywodschafft Landes-  
 Abgesandte. Samuel von Brzezie Kosocki / des Zatoriensischen Herzog-  
 thums Landes-Abgesandter. Nicolaus Kosachacki/der Wilnischen Woy-  
 wodschafft Notarius und Landes-Abgesandter. Alexander Hilarius Polubinski/  
 General-Feld-Notarius des Groß-Herzogthums Litthauen / Bobrujski-  
 scher / Sahalzinischer und Ziterensischer Hauptmann/ Zhr. Königl. Majest.  
 Oberster/und des Osmianensischen Districts Landes-Abgesandter. Nicolaus  
 Przejdiecki/ Fähnrich des Osmianensischen Districts Landes-Abgesandter.  
 Alexander Moziwicz/ Feld-Notarius und Landes-Abgesandter. Johannes  
 Kurcz/ Fähnrich und Lidzensischer Abgesandter. Theophilus Dunin Ra-  
 jecki/ Lidzensischer Marschall/ und des Wilkomirienfischen Districts Landes-  
 Abgesandter/ Casimirus Gorski/ Marschall/ Johannes Oginski/ des Bra-  
 ciaviensischen Districts Land-Cammer-Herr und Landes-Abgesandter. Jo-  
 hannes Opalinski/ Cron Mundschenk. Carolus Carlo/ Stenzyccensischer  
 Hauptmann. Martinus von Debica Debiecki/ Fähnrich/ Stanilao Za-  
 remba/ Land-Richter der Sandomirische Woywodschafft/ Hieronymus Ma-  
 chael von Komorniki. Komorniki/ Nicolaus in Pefoslaw/ der Sandomiri-  
 schen Woywodschafft Landes-Abgesandte. Nicolaus Smogniecki/ Lipinens-  
 fischer Hauptmann/ J. R. M. Oberster/ Stanislaus Taczynski / Junilao-  
 dislawischer Truckses/ Wenceflaus von Stoczaleski/ Lancicischer Fähn-  
 rich/ Petrus in Zychlin Zychlinski/ Johannes Gorzenski/ Casimirus von  
 Debiann/ Debinski/ der Callisfischen Woywodschafft Landes-Abgesandte.  
 Martianus Oginski von Kozielsk/ Credentzer des Groß-Herzogthums Lit-  
 thauen. Johannes Ofolski / Feld-Notarius der Trocensischen Woywod-  
 schafft Landes-Abgesandte. Albertus Ciechawowiecki/ Feld-Quartierme-  
 ster des Groß-Herzogthums Litthauen Orfanensischer Hauptmann. An-  
 dreas Kotowicz / Notarius des Groß-Herzogthums Litthauen/ des Grod-  
 nischen Districts Landes-Abgesandter. Johannes Kierdey/ Grodnischer  
 Fähnrich. Philipp/ Pomiensischer und Brevalcensischer Hauptmann.  
 Johannes Szlefkta / Unter-Richter / Koynansfische Landes-Abgesandte.  
 Andreas von Kozielsk / Puzyna / Land-Cammerer und des Upitensischen  
 Districts Landes-Abgesandter. Casimirus Zapolski/ General-Land-Cam-  
 mer.



Herr der Syradiensischen Boywodschafft. Nicolaus Mieliski/  
 Wolensischer Hauptmann. Alexander Gomolinski / Franciscus von Sie-  
 menice Siemieniski / der Syradiensischen Boywodschafft Landes-Abge-  
 sandte. Chrysostomus Gyzcki / Wielunensischer Land-Richter. Mar-  
 tinus Siemianowski / Sczerkowiensischer Hauptmann / der Bilunensi-  
 schen Landschafft Landes-Abgesandte. Johannes Albertus / in Sczawin  
 Sczawinski / Lanzijscher und Gambinensischer / Stanislaus in Byki  
 Bykowski / Przedecensischer und Klodawiensischer Hauptleute / Ludovi-  
 cus von Chrzastow Wleryzowski / Palatinides zu Brzesz in Cujaw / der Lan-  
 cicischen Boywodschafft Landes-Abgesandte. Antoninus Constantinus  
 Mleczo Land-Richter / Andreas Bielgud Unter-Druckses des Herzogthums  
 Samayten Landes-Abgesandte. Rogatianus in Busenion Mrozenski / Ge-  
 neral Land-Cammerer der Bresischen Cujawischen Boywodschafft / des  
 Reichs Ober-Sanzeley-Regent Landes-Abgesandter. Johannes Trzebu-  
 chowski Junimwladislawischer Abgesandter. Al Krosnowski / Warschau-  
 scher Fähnrich / Keusfischen Boywodschafft im Lande zu Lemberg Abgesand-  
 ter. Georgius Vandalinus Miesk / zu Magna Konceyce Hauptmann /  
 Matthias Stanislaus von Unihow Ustrzycki / Sanocensischer Land-Rich-  
 ter und desselbigen Landes der Keusfischen Boywodschafft Abgesandte.  
 Christophorus von Potock Potocki / des Groß-Herzogthums Litthauen  
 Mundschenck / Chelmischer Hauptmann / Johannes Carolus Romanowski /  
 Fähnrich / und des Chelmischen Landes Keusfischer Boywodschafft Abge-  
 sandte Nic. von Granow Stenianski / General-Cron-Fähnrich zu Radom re-  
 Hauptmann. Stephanus in Chocimierz Zioczowski / Halizischer Fähnrich.  
 Albertus Golski / Czarnichoviensischer Mundschenck. Paulus in Czart-  
 kow Potocki / Braclaviensischer Palatinides des Halizischen Landes / in der  
 Keusfischen Boywodschafft Abgesandte. Georgius Bielohorski / Wlo-  
 dimiriensischer Land-Cammer-Herr / J. K. M. Rittmeister. Stephanus Za-  
 borowski / Wlodimiriensischer Hauptmann. Samuel Jaykowski / Luceori-  
 ensischer Land-Richter. Petrus Andreas Kosakowski / Mundschenck. Step-  
 hanus von Iwanice Iwanicki / der Wolynischen Boywodschafft Landes-Ab-  
 gesandte. Johannes Antonius Mysliffewski / Czerniechoviensischer Fähn-  
 rich / der Podolischen Boywodschafft Landes-Abgesandter. Joh. Antonius  
 Chrapowiski / Zmolenzischer Land-Cammer-Herr und Pilbitensischer  
 Hauptmann. Valerianus Zaleski / Drohobuhensischer Hauptmann / der  
 Zmolenzischen Boywodschafft Landes-Abgesandte. Christophorus von  
 Drohojow Drohojowski / der Lublinischen Boywodschafft Druckses und  
 Landes-Abgesandter. Petrus Rudomina Dusiacki / Starodubowensischer



Hauptmann. Casimirus Minthoucius Eys / des Starodubowensischen  
 Districts Landes-Abgesandter. Constantinus Pac / Fähnrich des Groß-  
 hogthums Litthauen / Justinianus Niemirowicz Sczyt / Vice-Woywode  
 der Polozischen Woywodschafft Landes-Abgesandte. Felicianus Potocki  
 Cron-Unter-Truckses. Josephus Braniccki / Vespasianus Sirniecki von  
 Boncza / Samuel von Tuczapy Lasz / der Belsensischen Woywodschafft  
 Landes-Abgesandter. Johannes Kiersnowski / Land-Richter. Johannes  
 von Charleno Charlinski / Nowogrodensischer Jäger-Meister und Unter-  
 Woywode / derselben Woywodschafft Landes-Abgesandter. Alexander  
 Polubinski / Solencischer Land-Richter / des Slonimensischen Districts Lan-  
 des-Abgesandter. Hyacinthus Oginski / Wolkowicensischer Marschall /  
 Theophilus Olendzki / desselbigen Wolcowicensischen Districts Landes-Ab-  
 gesandter. Nicolaus von Niedborz Narzynski / Fähnrich. Paulus von  
 Sydlow Sydlowski / Mundschencf. Paulus in Mostow Moskowski /  
 Plocensischer Land-Notarius, und derselben Woywodschafft Landes-Abge-  
 sandte. Andreas Chrapowicki / Orsanensischer Truckses / der Bitesensischen  
 Woywodschafft Landes-Abgesandter. Samuel Kmicie / Fähnrich / Hiero-  
 nymus Komar / Orsanensischer Land-Richter / und des Orsanensischen Di-  
 stricts Landes-Abgesandte. Martianus von Obory Oborski / Liwensischer  
 Hauptmann. Samuel von Rudno Rodzynski / Fähnrich der Czernensischen  
 Landschaft / in der Masurischen Woywodschafft Landes-Abgesandte. Chris-  
 stophorus Wisanka / Unter-Hauptm. und der Bissensischen Landschaft Abge-  
 sandter. Sam. Georg. Prakhmowski / der Cron Hof-Fähnrich / Wiffogroden-  
 sischer / Krzepicensischer / Barcensischer Hauptmann u. der Wiffogrod. Land-  
 schafft Landes-Abgesandter. Franciscus Bessel / Matowiensischer Hauptm.  
 der Zatrocinensischen Landschaft Abgesandter. Stanislaus Sarbiewski /  
 Ciechanensischer Schwerdtführer. Johannes von Labiffon Ruklinski / Miel-  
 nicensischer Unter-Truckses / der Ciechanensischen Landschaft Abgesandter.  
 Albertus Prakhmowski / Comzensischer Hauptmann und Landes-Abgesand-  
 ter. Albertus Bessel / Kosanischer Hauptmann. Nicolaus Casimirus Po-  
 doski / Kosanischer Fähnrich. Johannes von Gozdzicz Cieciffewski / der  
 Liwensischen Landschaft Land-Cammer-Herr und Abgesandter. Valentinus  
 Godlewski / der Nurensischen Landschaft Land-Richter und Abgesandter.  
 Samuel Krasnodewski / der Drohicensischen Landschaft / in der Podlachi-  
 schen Woywodschafft Abgesandter. Casimirus Cieciffewski / der Mielni-  
 censischen Landschaft Hauptmann und Landes-Abgesandter. Alexander  
 Zalustki / der Ravensischen Woywodschafft Land-Cammer-Herr und Abge-  
 sandter. Eustachius Tyzkiewicz / der Brestensischen Woywodschafft in  
 Lit



Litthauen Landes-Abgesandter. Johannes Carolus von Dolst Dolsti/  
 Vincensischer Marschall. Casimirus Puchalski / des Groß-Herzogthums  
 Litthauen-Hof-Deeret-Schreiber des Vincensischen Districts Landes-Abge-  
 sandte. Christoph. von Korytnica Korycki / Culmischer Landes-Cammer-  
 Herr/Andreas Lazinski/Fährnich. Johannes Třebnic / Culmischer Unter-  
 Boywod. Uladislaus Łoż/Plocensischer Tructses. Alexander von Ba-  
 jarze Bajerški. Andreas Konarski/Marienburgischer Palatinides, der Cul-  
 mischen Boywodschafft Landes-Abgesandte. Franciscus Bielinski Cron-  
 Schwerdtführer / der Marienburgischen Oeconomiae Verwalter und Mla-  
 wensischer Hauptmann. Martinus Borowski / Unter-Cron-Stallmeister/  
 Grudentischer und Rogocinischer Hauptmann. Jacobus Szwaradski / Mi-  
 chalowiensischer Land-Richter und zu Marienburg Unter-Boywode. Ca-  
 simirus Zawadzki / der Marienburgischen Boywodschafft Landes-Abgesand-  
 te. Stephanus Constantinus Piasieczynski / Unter-Tructses / Braclaviens-  
 scher und Dnicensischer Hauptmann. Thomas von Ratossyn Ratoski/  
 der Braclavischen Boywodschafft Landes-Abgesandter. Uladislaus Dön-  
 hof/Pommerellischer Land-Cammer-Herr / und zum Berend Hauptmann.  
 Georgius Konopacki / Bielicensischer Hauptmann. Franciscus Casimirus  
 Wysocki / Sochacowiensischer Mundschencf. Johannes Stanislaus Szy-  
 manowski / der Sochacowiensischen Landschafft Schatzmeister. Jacobus  
 Przewoski. Stanislaus Casimirus Niewiejski. Franciscus Lewalt Po-  
 walski / Podolischer Land-Cammer-Herr der Bränken / der Pommerellischen  
 Boywodschafft Landes-Abgesandte. Martinus Casimirus Woledkie-  
 wicz / Minscensischer Burggraf und Unter-Hauptmann. Theodorus Lu-  
 tomski / Zhr. Königl. Maj. Secretarius, der Minscensischen Boywodschafft  
 Landes-Abgesandte. Casimirus Carolus in Chalecz Chalecki / Mozerens-  
 scher Hauptmann und Voigt. Johannes Zelinski / Notarius des Mozy-  
 ranischen Districts Landes-Abgesandte. Cyprianus Paulus Brzostowski / Re-  
 ferendarius und Notarius des Groß-Herzogthums Litthauen / Hieronymus  
 Uladislaus Soltan / Starodubinensischer Land-Cammer-Herr / des Rzeczy-  
 censischen Districts Landes-Abgesandte. Andreas Tyzenhauf / des Groß-  
 Herzogthums Litthauen Jäger-Meister. Samuel Beslawski / Zhrer Kö-  
 nigl. Maj. Cammer-Herr und Secretarius, der Liefländischen Landschafften  
 Landes-Abgesandte. Johannes Piasieczynski / Novogrodischer Hauptmann/  
 Georgius Godlewski / der Bzerniechowienischen Boywodschafft Landes-  
 Abgesandte. Martinus Lochmann / Z. Kön. Maj. Secretarius, Crakowischer  
 Bürgermeister. Johannes Romanowicz / Zhr. Kön. Maj. Secretarius, Cra-  
 kowischer Bürgermeister. Albertus Sufowski / Zhrer Königl. Maj. Secre-  
 tarius,



caricus, Syndicus der Haupt-Stadt Crakau Abgesandte. Johannes Dhub-  
 czejewicz/ Willnischer Bürgermeister/ Simon Kuromicz/ Zhr. Königl. Maj. Se-  
 cretarius, der Stadt Wilde Notarius, Johannes Sebastianewicz / der  
 Stadt Wilde Abgesandte. Benedictus Adamus Tomicki/ Beyder Rechten/  
 und der Medicin Doctor, Bürgermeister. Thomas Chrosszewicz/ der Philo-  
 sophiz Doctor, Stadt-Syndicus und Secretarius, Lembergische Abgesandte. Ja-  
 cobus Persyng/ derer Königl. Maj. Stadt Lemberg Schöppen-Herr/ gleich-  
 falls Abgesandter.

Stephanus Sarnowa Sarnowski/ der Land-  
 cicischen Woywodschafft Land-Cammer-  
 Herr der Crone Ritterschafft Marschall.  
 Mit eigener Hand unterschrieben.

**Chrysofomus Olssowski**  
 Warsawischer Thum-Herr/  
 J. R. M. Secretarius.

Nach Verlesung derselben Diplomaten in öffentlichen Consels J. Kön-  
 Maj. und aller Senatoren und Stände des Königreichs Pohlen und Groß-  
 Herzogthums Litthauen hat Ihre Königl. Majest. auff dem Königl. Thron  
 sitzend seine Abdankungs-Rede angefangen; aber wie Dieselbe von einer  
 solchen wichtigen Sache/ als die in der Cron Pohlen niemahlen gehöret / und  
 voller Traurigkeit gewesen ist/ hat Er auch vor Betrübniß und Thränen sein  
 väterliches Herz nicht genugsam ausdrucken können / und solche seine Rede  
 deswegen abgekürzet / und darauff eine andere Abdankungs-Rede / welche  
 Er mit fast göttlichem Verstande und recht väterlichem Herzen verfasst/  
 zum ewigen Gedächtniß seiner Gottesfurcht / Gürtigkeit und Liebe gegen  
 Gott und seine Unterthanen beschrieben dem Durchl. und Hochwürdigsten  
 Vater in Christo/ Herrn Andreas Olssowski / Bischoffen zu Culm und Pos-  
 mesanien/ des Reichs Unter-Cankler / in dem ganzen Consels der Durchl.  
 Herren Senatoren und Stände des Reichs und Groß-Herzogthums Lit-  
 thauen zu lesen überreicht / welcher dieselbe auch mit Weinen und Klagen  
 endlich gelesen hat. Die Rede aber / welche Zhr. Königl. Maj. mit eigenem  
 Munde gesprochen / hat in folgenden Worten bestanden.

Es nöthiget mich nunmehr die letzte Minute dieser auslaufenden Zeit  
 und Stunde/ daß ich diesem Königreich die Schuld der durch 280 Jahr mei-  
 nem



nem Vater-losen Hause erwiesenen väterlichen Liebe/bezahle/ und die Crone/  
 auffer welcher nichts in dieser Welt höher geschäset wird / in meinem hohen  
 Alter/ und durch die vielfältige Reichs-Züge und Feldzüge abgemattet / wie  
 auch ganzer 20 Jahr über durch viele Beschwerlichkeiten fast verzehret / Ich  
 als euer König und Vater in eure eigene Hände übergebe. Indem ich also  
 noch am Leben bin / und von meinem Königl. Throne anjeho absterben will/  
 so erwehle ich mir / wenn ich demahlens auch dieser Welt absterben werde/  
 vor diesen herrlichen Thron den Sarcf / und an statt des Königl. Apffels ei-  
 ne Hand voll Erde / und will dieselbe in dem Schooß unserer süßesten Mutter  
 und allgemeinen Vaterlandes unter den Begräbnissen meiner Vorfahren  
 mir vorbehalten; Auff daß gleich wie ihr mich den ersten in dem Feld-Lä-  
 gern und Treffen / und den Letzten in den Niederlagen und Flucht zu Eurer  
 Beschirmung gesehen habet; Also ihr auch mich / der um Eurer Liebe und  
 Wohlfarth willen alles Weltliche vernichtet/ auch die Königl. Maj. zu Eurer  
 freyen Rühr überantwortet/ in euren Gedencf-Büchern den ersten zehlen mö-  
 get. Aus Liebe gegen Mich und durch freye Wahl habt Ihr Mich auff die-  
 sen Königl. Thron erhoben. Aus Liebe gegen Euch und aus freyem Wil-  
 len trete Ich als der letzte Erbe zweyer Linien denselben ab. Meine Vorfah-  
 ren/ die Könige/ wann Sie die Crone niederlegen wollen/ haben Sie dieselbi-  
 ge Ihren Söhnen/ Brüdern oder Bluts-Verwandten abgetreten. Ich aber  
 überantwortete Sie meiner liebsten Mutter der Republicque, deren Vater  
 und Sohn Ich bin. Aus Liebe gegen das Vaterland werde Ich aus ei-  
 nem Heerführer ein gemeiner Soldat/ aus einem Gebietenten Herrn ein Be-  
 dienter/ aus einem Könige ein Mit-Bürger/ damit Ich die Stelle einem jün-  
 gern / und der Republicque nützlichern Person überlassen möge; Zu dessen  
 Wahl / daß der Allerhöchste Gott Euch seinen Segen verleihen wolle / will  
 Ich in meiner Einsamkeit allezeit seine allerheiligste Majestät anrufen. Ich  
 bedanke mich demnach gegen Euch anjeho vor alle Liebe / Dienst / Bereh-  
 rung/ Rathschläge/ Vertheidigung und Verpflegung. So aber aus Staats-  
 Ursachen oder Göttlicher Verhängniß / Ich jemand nicht ein Gnügen thun  
 können/wolle er es verzeihen / dagegen Ich jederman hinweg wiederum alles ver-  
 zeihe. Und also nehme Ich hiemit von Euch allen meinen letzten Abschied/  
 und drucke Euch fest in mein Herz/ aus welchem Euer holdseligstes Gedäch-  
 niß/ so lang Ich leben werde/ niemahln entfallen soll. Ich schütte hierneken  
 über Euch alle und einen ieglichen insonderheit meinen väterlichen Segen  
 aus; Und da schon mein Leib durch Abgelegenheit der Verter / von unser ge-  
 meinen Mutter solte entfernet werden / so wird doch warlich solche niemahln  
 das Gemüth von derselben entfernen / in derer Schooß / daß mein demahl-



eins in Asche verkehrter Leib möge eingesencket werden / Ich sehrnlich verlange. Und weil mein entfallendes Gedächtniß/und biß in die Thränen sich ergießende Traurigkeit / ein mehrers zu reden nicht zulasset / so werdet Ihr die übrigen Bezeigungen meiner Liebe und Treue gegen Euch aus gegenwärtiger Schrift/die Ich zu lesen übergebe/zu vernehmen haben.

Die Rede demnach / welche von J. K. M. zu seiner Abdanckung geschrieben / dem vorgemeldten Durchl. und Hochwürdigsten Vater in Christo/Herr Andrea Ossowski/Bischoffen zu Culm und Pomesanien / wie auch des Königreichs Pohlen Unter-Canslern/öffentlich vor den Durchl. Senatoren und Ständen der Cron Pohlen und des Groß-Herzogthums Litthauen/ zu lesen übergeben worden/ist folgendes Inhalts gewesen:

Es ist mein schon längst beständiger Vorsatz / so wohl um des gemeinen Nutzens/ als meiner Gesundheit und Gewissens-Ursachen halber diese Cron/ welche mir auff mein Haupt gesetzt / und vor viel 100 Jahren von meinen Vorfahren besessen worden / durch feyerliche Abdanckung in Eure Hände und freywillige Disposition wieder zu überantworten. Von der Zeit meiner ersten Erklärung/welche Ich aus Liebe im Jahr Christi 1661. auff dem allgemeinen Reichs-Tage gethan / bin ich allezeit bey der Meynung verblieben/ daß es mir oblege/ auch ungerne der Republicque Bestes zu rathen/ auff daß selbige alles Unglück / damit einiges unverhofftes Interrognum dieselbe aus ihrem Grunde und Sitz ausheben oder turbiren könnte/bey meinem Leben ablehnen möchte. Ich habe demnach eine gleiche Zeit / wie die gegenwärtige ist/abgewartet/indem die Republicque von der Krieges-Confederation,inwendiger Unruhe/und Moscovitischem Kriege zur Ruhe kommen / mit Bequemlichkeit und sonder aller Distraction sich am besten helfen und der freyen Wahl obliegen könnte. Es nöthiget mich aber zu dieser Abdanckung erstlich die Sorgfalt der ewigen Seeligkeit / welche / wie ein jedweder mit Verachtung alles Zeitlichen sich zu einem Schatz suchen soll/also hab ich/wenn ich auf dem Königl. Thron verblieben/dieselbige so viel schwerer mir zu wege bringen mögen/wo ich nicht mit Ablegung der Regierung mich erniedrigte / von der Unruhe/der hohen Ehre mich entzöge / und das übrige meines Lebens mir und meiner Seele zum besten anzuwenden trachtete. Aber nicht weniger hat mich hierzu auch angetrieben die Liebe gegen das Vaterland und Euch selber/ welche ich mit einer so schweren und ungewöhnlichen Weise zu bezeigen/Verlangen trage / damit dieselbe auch die allergrößte Liebe übertreffen möchte. Ich empfinde bey mir / daß meine Jahre und Leibes-Gesundheit abnehmen/ auch durch stetige Feld-Züge und Rathschläge ich abgemattet sey / und meine Kräfte zu den Regierungs-Sorgen gar unvermögend seynd / auch so gar/ daß



daß das gemeine Beste dadurch nicht wenig Schaden leiden könnte. Ich will demnach mich lieber selber erniedrigen / damit ich zu Euren gemeinen Nutzen einem andern / der an Jahren und Kräften stärker ist / den Zutritt an meine Stelle zu succediren überlassen möge / weil ihr mir keinen Wirthelffer nicht erwählen noch annehmen wollen. Ich sehe hierneben / daß meine Glückseligkeit und gute Meynung übel ausgelegt und in Argwohn gezogen wird / als wenn ich eine gezwungene Wahl einführen wolte / durch welche falsche gefasete Meynung die Republicque dergestalt verunruhiget ist / daß sie auch nicht anders beruhiget werden kan / als durch diese Bezeugung meiner Liebe / indem jederman siehet / daß der Republicque die freye Wahl verbleibt / und ich dieselben / welche sich bißhero vergeblich besorget / als daß ich die Crone einem fremden Haupte auffsetzen wolte / furchtlos mache / und dieselbige Crone gegenwärtig selbst ablege. Es wirket demnach mehr in diesem bey mir die Sorgfalt der allgemeinen Ruhe und Liebe gegen Euch / als meiner eigenen Ruhe und Nutzens / welche / wie mäßiglich ich ertrage / bezeuget. Der heutige Actus überflüssig / indem ich dasselbe / was die Menschen vor das Allerliebste halten / aus Liebe gegen das Reich hindansetze. Ich bezeuge es mit Gott / daß ich durch diese Abdankung euren Freyheiten kein Prajudicium mache / noch zu machen ein Absehen habe / sondern vielmehr der gänzl. Meynung bin / daß dieselbige durch gegenwärtiges Interregnum zu vermehren den Weg bereiten werde. Welches nun dem Reiche wohl und glücklich seyn und gedeyen / auch mir bey Gott zum Verdienst und bey allen Völkern zur Ehre gereichen möge / so dancke ich gegenwärtig ab mit vorgehaltener reiffen Erwegung / gesunden Verstandes und Leibes / freywillig und ungezwungen die Crone und Scepter / die Herrschafft / Regierung und Reich / so wie Mir dieselbe in der Wahl gegeben / und in der Erönung bekräftiget seynd / mit allen und jeden Regalien und Rechten / so denen Königen zu Pohlen und Groß-Herzogthums Litthauen von Uralters zugehören / behalte weder mir noch jemand anders hievon das geringste vor / übergebe alles in die Hände des Senats / der Ritterschafft und aller Stände beyderseits Völcker / auff die beste Weise und Form / entbinde alle Stände auch einen jedweden insonderheit von dem Eyde der Freu / oder welcherley von ihm Mir geleistet ist / und absolvire sie von aller Unterthänigkeit / Verbindung / Untersassen und Lehn-Pflicht. Desgleichen spreche die Allerdurchlauchtigste Fürsten zu Brandenburg und Churland / Ich auch von der Huldigung und andern Verpflichtungen / so weit Dieselbe mich betreffen / frey. Und dieses bekräftige und bestätige ich nicht allein mit meiner lebendigen Stimme / sondern auch mit dieser feyerlichen Schrift / welche Ich in die Hände der Republicque überreiche; Wie ich dann auch das



Diploma meiner Wahl von Anno 1648 / wie es an sich selber und in seinem Original ist / wieder übergeben / überantwortet / cassire und aufheben. Dem Durchl. und Hochwürdigsten Vater in Christo und Herrn Erzbischoff übergeben ich mit gegenwärtigem Actu die freye Macht das Interregnum anzufündigen / und der ganzen Republic zu der freyen Wahl eines neuen Königes zu schreiten / ihn zu erwählen und zu krönen. Hieneben erkläre ich mich auch und gelobe / daß ich nicht allein die Wahl des neuen Königes auff keinerley Weise verhindern / sondern auch zur Überweisung derselbigen / welche da ausgesprenget / als wann ich mit jemand des Reiches wegen nicht sollte verglichen haben / ich keinen Candidatum euch vorschlagen oder commendiren / sondern auch in meiner eigenen Person mich so wohl von der Convocation als Election absondern will. Überdas bin ich aber in meinem Gewissen auch verbunden zu verhüten und zu bitten / daß ihr doch auff niemand einen Haß werffen wollet / als der mir diesen Rath sollte gegeben haben. Alle ausländische Fürsten haben mich gebeten / und bitten mich noch biß auff diesen Augenblick inständiglich / daß ich meinen Rath ändern möge: Meinen Bürgern aber muß ich dieses Zeugniß mit angenehmer Eingedenckung ihrer Liebe gegen mich geben / daß unter ihnen niemand gefunden / welcher diese Abdankung hätte loben / vielweniger rathen wollen. Wannhero ich schliesse / daß es ein Werck der göttlichen Vorsehung / und die Nothwendigkeit meines Berufs sey / indem mir dieselbe der ganzen Welt Fadelung aus meinem Gemüthe nicht bringen können. Und gleichwie in diesem ganzen Actu niemand an meiner Liebe gegen das Reich einzigen Zweifel tragen kan: als vertraue ich auch hinwieder eurer Liebe / daß ihr zum Aufsehalt meinem Stande und der Republic Ehren gemäß / die von mir verlassene / und von der obgemeldeten Abdankung und derselben Verlautbarung ausgenommene Einkünfte / das ist / die ganze Marienburgische Oeconomia, 100000 Gulden von den Einkünften / und die Bielsischen Salt-Gruben / wie auch noch ein 100000 Gulden aus den Zöllen der Erone und der Lande Neussen / welche zu dem Königl. Fische gehören in Litthauen Groden / Soctolka und die Zölle / wie Ich dieselbigen halte / daß mir dieselbige von dem künftigen Könige zukommen mögen / durch die Pacta Conventa versehen werdet / wodurch von dem Unterhalt derer Wohlverdienten nichts abgehen wird: Des gleichen ich auch bey währendem ledigen Thron / daß mir nach gemeiner Art und Weise des ganzen Interregni die Einkünfte aller Oeconomien zukommen mögen / hiemit vollkommen mir vorbehalte. Und so wird auch dieses ein Zeichen eurer Dankbarkeit gegen mich seyn / wann ihr dem künftigen Könige in der Capitulation die Bezahlung meiner und meines Hauses Schulden / warum ich bitte / com-



mendiren werdet. Ich begehre dieses von euch um des Jagellonischen Hauses willen / unter dessen glücklichen und mildreichen Regierung durch 200 Jahr die Freyheiten der Crone sonderlich zugenommen haben. Ich nehme demnach von euch mit väterlichen Herzen meinen Abschied / mit Bitte / da ich von dem Königl. Thron abdancke / ihr meine väterliche und alle Liebe übertreffende Gemüths-Meynung wohl auffnehmen / und zum besten deuten wollet. Ich bedancke mich gegen euch vor die Standhaftigkeit eurer Treue und Unterthänigkeit / welche ich auch in den gefährlichen Zeiten mit Beständigkeit erfahren habe. Ich vermercke auch / das niemand über meine Regierung sich beschweren könne; Und da dennoch jemanden worinnen nicht eine Vergnügung-solte geschehen seyn / so bitte ich / solches der Schwachheit / vor welcher die Crone die Menschen nicht befreyet // wie auch des Staats Ursachen / welche mit dem Privat-Nutzen nicht jederzeit übereinstimmen / zuzuschreiben. Und endlich / wie ich die Liebe gegen dieses Reich niemahlen mit dem Königl. Rock ablege / so stehe ich zu Gott dem Allmächtigen / und will auch ferner von allen Sorgen befreyet / noch inbrünstiger stehen / das er euch solche Vorschläge verleihen wolle / dadurch ihr bald das Ende des Interregni erlangen / und einen auff den Königl. Thron würdigsten Fürsten erheben / den eufferlichen Factionen und listigen Anschlägen vorkommen / die Gränzen beschirmen / und den innwendigen Frieden und Einigkeit einführen könnet.

Nachdem von dem gemeldten Durchl. und Hochwürdigsten der Crone Herrn Unter-Cansler / J. Kön. Maj. in Schrifften übergebene Oration verlesen gewesen / hat der Durchl. und Hochwürdigste Herr Nicolaus Prazmowski / von Gottes und des Apostolischen Stuhls Gnaden Erz-Bischoff zu Gnießen / geböhrtner Legatus Primas und höchster Fürst des Königreichs Pohlen / im Nahmen des ganzen Senats, welcher aus Betrübniß und Wehmuth ihre Sitze verlassen / und die ganze währende Zeit der gehaltenen Rede stehend verblieben / diese nachfolgende Rede zur Danksagung gehalten / und nach vollendeter Rede neben dem ganzen Senat, zu den Füßen J. Kön. Maj. mit Weinen und Seufftzen sich niedergeleget. Die Worte selbiger Rede sind folgendes Lautes gewesen:

Und wenn hat Gott der Allmächtige vom Anfang der Welt her / solch ein gar wunderfames und trauriges Wunderwerck den Menschen vorgestellt / wie das heutige ist / über welches ein jedweder / wenn er solches betrachtet / erstarren muß / indem ich Ihr Königl. Maj. dasselbe / welches der menschl. Ehr-Geiße vor das Vortrefflichste und Größeste schäzket / freywillig heute niederlegen sehe / Ich sage / das Königreich und die Herrschaft? Dieses Wunder-



Zeichen/das ich so reden mag/welches an einem Menschen/der noch im Leben/wohl zu mercken ist/wer kan es sonder Verwunderung anschauen/indem ihr/Allerdurchlauchtigster König den güldnen Apffel/welchem vom Anfang der Welt der menschl. Ehr-Geiz allhie auff Erden nachgetrachtet hat/und ihr durch Mühe und Arbeit überkommen habt/aus euren Händen fahren lasset/und zuschauet/wie andere nach demselben in eurer Gegenwart streben? Ihr verlasset euer eigenes Vaterland/welches/wie es Eur. Königl. Maj. in der zarten Kindheit aus der Wiegen auffgehoben/also auch bis zu den erwachsenen Jahren erhalten/und in dem Männlichen Alter auff dem Königl. Thron des Vaters und Bruders durch freye Wahl gesetzt hat. Ihr nehmt Abschied von dem Senat, welchen eure rechte Hand gepflancket hat: Denn ich sehe allhie keinen Ort/an welchem Ihr/Allerdurchlauchtigster König/Eure Begnadigte nicht hingestellet habt. Ihr dancket auch endlich ab der Lobwürdigen Ritterschafft/als der grösssten und stärckesten Vor-Wehre dieses Königreichs/welche durch ihre Hände so viel unsterblichen Lobes erhaltene Sieges-Zeichen zehlet/so viel Siege ihr von euren und euers Vaterlandes Feinden erhalten habt. Und so wären allhie eben an diesem Ort die unvergleichliche und unzählbare Arbeit und Mühwaltungen/welche Ihr/Allerdurchl. König die 20 Jahr eurer Regierung über/vor das Vaterland willig gleich auff euch genommen habt/anzuführen/und die Exempel der würdigen und recht väterlichen Regierung Eur. Königl. Majest. zuerzehlen/wann nicht die Traurigkeit des Gemüthes zu reden verhinderte. Aber diese Begnadigungen werden im ewigen Gedächtniß schweben/und die gebührende Dankbarkeit wird dieselbige vergelten/da die erstorbene Zunge dieselbige zu rühmen nicht gnugsam seyn sollte.

Es ist demnach nicht mehr übrig/als das wir Eur. Königl. Maj. unterthänigst bitten/das Ihr unsere Fehler/welche da aus Unbedachtsamkeit von uns begangen sind/und Ihr. Kön. Maj. Gnade vielfältig beleidiget haben/aus eurer unvergleichlichen Gütigkeit vergeben wollet. Ihr kündiget zwar uns als euren Unterthanen auff/unser Herr zu seyn/aber damit versprechet ihr uns/das ihr unser Vater seyn wollet/und wir eure Kinder die Zeit unsers Lebens verbleiben werden. Und hiemit hab ich meine Rede geendiget.

Aber gleichwie ein Band/welches ganz enge zusammen gezogen/und nachmahls aufgelöst worden/von beyden Seiten Falten und Kennzeichen der Bindung behält; Also auch das Band der Liebe/mit welchem die Gemüther und Herzen Ihr. Königl. Maj. und der Republicque verbunden gewesen/hat durch diese Abdankung und Entbindung die Zeichen der Traurigkeit



Zeit und Leides bey beyden Theilen nachgelassen. Denn nicht allein die Senatoren / nicht allein die Ritterschafft / nicht allein die Republicque, sondern auch J. K. M. selbst / welche sonsten in allen Widerwärtigkeiten härter als ein Diamant und fester denn Eisen gewesen / haben die bitteren Zähren fließen lassen. Diese Zähren haben Ihr. Königl. Maj. gewehret / daß er nicht vermocht zu reden / und sein mit Liebe zugethanes Herz gegen die Republicque gnugsam auszudrucken / noch der Liebe der Republicque gegen sich zur Gnüge zu antworten. Es hat demnach an statt Ihr. Kön. Maj. geantwortet der Erleuchtigste und Hochwürdigste vorgenannter Herr Cron-Unter-Canzler / nicht daß er vor andern an Herzhafftigkeit grösser / oder an Liebe gegen Ihre Königl. Maj. weniger / sondern weil ihm solches Amts und Ehrerbietigkeit wegen gebührete / und an Willfertigkeit der erste unter allen gewesen. Dieser hat die Herren Senatoren und Ritterschafft der Crone und Groß-Herzogthums Lithauen mit einer solchen Oration angeredet / welche mit dem Gemüthe J. Kön. Maj. überein / dem Sinne gleich / und dem Herzen ähnlich gewesen / und allesamt im Zweifel gehalten / ob Ihr. Kön. Maj. ihnen abdankete / oder sie zu sich einladete. Und so hat er sie warlich eingeladen / daß / wie sie bißher mit Gegenwart ihrer Leiber / also ferner in ihren Herzen der Liebe J. Königl. Maj. eingedenck seyn / und ihre Segen-Liebe hinwiederum immerdar bezeigen möchten. Die Anmuthigkeit aber und Nachdruck der Worte ist dieser gewesen.

Also hat nun der Allerdurchl. König / mein Allergnädigster Herr / von den allergrößesten und Durchl. Häusern entsprossen / und des biß zum Schrecken berühmtesten und an Macht herrlichsten Königreiches Monarch / (welches traurig zu sagen) an dem heutigen Tage / in gegenwärtiger Stunde / ja in diesem Augenblick geregiret / und jetzt erfüllet er das längst gefassete / und das Ende erwünschende Begehren / un dancket nunmehr ab von dem Königreich Pohlen / welches er von seinen Vorfahren zum Erbtheil überkommen / und verlässet alle seine Ehre / Siege und Triumphe. Nechst Gott hat er dem Vaterlande und seinen Söhnen diese denckwürdige Worte hinterlassen: Ob ihrs gleich ohne mich / so könnet ihr es doch durch mich genießen. Es hat Ihr. Königl. Maj. von ihrem Haupte abgeleget die Crone / welche er von grosser Last und Bürde in mancherley abwechselnde n Zufällen mit gleichem empör erhabenen Haupte allezeit getragen. Er hat mit seinen Händen wieder abgegeben den Reichs-Scepter / der Ihm anvertrauet gewesen / und damit Er die Unruhen und Empörungen des Reiches nicht einmahl gestillet und viele Unglücke abgewendet. Er hat die runde Welt

Kugel,



Rugel verlassen / unter welcher dieser Atlas durch ganze 20 Jahr nicht nieder-  
 gelegten / noch die Arme sincken noch fallen lassen / sondern er hat aus seinen  
 Händen in eure Hände den güldnen und Köniql. Apffel mit diesen Bunch  
 überantwortet: Er werde dem Allerwürdigsten gegeben. Mit  
 großmüthigster Unterwindung setzet Ihr. Kön. Maj. heutiges Tages hinüber  
 bis zu dem letzten Ziel / der so wohl dem Könige / als den gemeinen armen Leute  
 gleich ist / und wo selbst ein Bürger allen sich gleich machet / indem Er  
 von der Köniql. Crone zu dem eussersten und Ende eines einsamen Mannes  
 übergeheth. Er entziehet von diesem heiligen Throne seine Gegenwart / und  
 nichts destoweniger lässet er nicht allein an diesem Orte / sondern vielmehr in  
 den heroischen Gemüthern der Pohlen die Gedächtniß des Königes. Er ver-  
 lässet hinter sich die unzählige Zahl der über 200 Jahr gar unvergleichlichen  
 Verdienste / vermittelst welchen er sonder Zweifel immervährend gegen-  
 wärtig bey euch verbleiben wird. Es mag J. R. M. billich bey dieser letzten  
 Abdanckung und Balet sich der Worte gebrauchen / mit welchen vormahls  
 ein grosser Käyser von seinen Unterthanen Abschied genommen / indem er sein  
 Leben und Regierung endigte / die bey Ihm stunden / gefragt: Habe ich  
 die Regierung wohl geführet? Und wie dieselbige mit geneigten Häu-  
 ptern solches bejahet / hat er geantwortet: Derowegen gehabt euch wohl  
 und frolocket. Ihr. Köniql. Maj. hat aus dem Munde des Senats und  
 Ritterschafft ein gebührendes Zeugniß und Lob seines wohlgeführten Regi-  
 ments bekommen. Ihr habet in der letzten gleichsam Göttlichen Antwort  
 das väterliche Valere, das ist / gehabt euch wohl / angehört; Vorbey dem  
 nichts mehr übrig ist / als dieses / daß er anjeho zuletzt euch gesegne und bessere  
 Zeiten anwünsche und von dem innersten seines Herzens dieses des Käyfers  
 Augusti noch hinzu thue: Plaudite, das ist / frolocket. Es müsse Ihre Köniql.  
 Majest. und eurem süßesten und geruhigem Vaterlande wohl und frölich er-  
 gehen. Das Warzeichen der stetswährenden und unveränderlichen Zuneh-  
 mung sey die Köniql. Hand: Diese Hand / mit welcher er euch unendliche  
 Begnadigungen und Wohlthaten überflüssig erwiesen hat: Diese Hand /  
 mit welcher er die Feinde erschrecket und in die Flucht geschlagen hat: Die-  
 se / mit welcher er euch anjeho zu sich beruffen / und an seine Brust gedrückt  
 sich mit euch verbindet / verspricht und zusaget / daß / ob er schon in ein einsames  
 Leben sich begeben solte / daß er dennoch seine Gutwilligkeit und Liebe gegen  
 euch / nicht hinlegen will. Er wird allezeit geruhen / diese Republique und ei-  
 nen jeglichen von euch / so wohl allhie Gegenwärtige / als sich zu Hause be-  
 findend



findenden mit väterlicher Zuneigung zu maintainiren: Und gleichwie er dieses mahl euch von der Unterthänigkeit/dem Bunde des Eydes und eurem Könige schuldigen Gehorsam frey lästet / also lästet er euch zulezt zum Ruß Seiner Königl. Hand. Und so viel ist/was ich geredet.

Auff dieses hat die Liebe der Herren Senatoren und Ritterschafft angefangen gleichsam zeitig zu werden/und die Frucht zu bringen/dergestalt/das/ in welchem Augenblicke man gesehen/das die Abdanckung Zhr. Königl. Maj. das Band der Gegen-Liebe auffgelöset / wieder mit einem neuen Knoten zusammen gezogen hat. So tieff ist in den edelsten Gemüthern der Pohlen das angenehme Gedächtniß des Jagellonischen Hauses eingewurzelt / das sie lieber desselben sich erinnern und bey sich behalten / als mit Erwählung auch eines neuen Königes vergessen wolten. Dannenhero haben so wohl die Einwohner der Crone Pohlen / als des Groß-Herzogthums Litthauen/ einer vor den andern sich bemühet / Ihrem Allerdurchl. und Großmächtigsten Könige und Hrn. Johanni Casimiro, als den letzten Zweig des Jagellonischen Stammes/ihr geneigtes Herz zu bezeugen. Aus dieser Zuneigung bemühen sich beyderseits Völcker zur Danckbarkeit derer durch 20 Jahr über von Zhr. Königl. Maj. in den Feld-Lägern angewandten Mühe und Arbeit/ die Früchte ihrer künfftigen Arbeit zur Ruhe Zhr. Königl. Majest. zusammen zubringen/und wie Sie dieselbige von Kindheit auff verpfeget/ also auch dieselbige bis in den Tod freygebiglich zu verpflegen. Und damit die Willfährigkeit der Gemüther neben der Danckbarkeit der ganzen Welt kund würdet/ ist von den Herren Senatoren und Ritterschafft der Crone Pohlen und Groß-Herzogthum Litthauen eine jährliche und immerwährende dem Stande Z. Königl. Majest. gemässe Provision in Schrifften verfasst worden mit folgenden Worten:

**W**ir so wohl geistliche als weltliche Senatoren und Landes-Abgesandte beyder Völcker anjesho allhier auff dem Reichs-Tage versamlet/thun kund und zu wissen/so wohl gegenwärtigen als zukünfftigen Zeiten/ das Wir mit demüthigen Bitten / inständigsten Beredungen und allerhand Mitteln bey dem Allerdurchl. Könige / JOHANNES CASIMIRUS, unserm Allernädigsten Herrn angehalten haben / damit er den Thron seiner Vorfahren der Allerdurchl. Königen zu Pohlen / welche von uns durch freye Wahl erhoben worden/ nicht verlassen / sondern bis an das Ende seines Lebens über regieren möchte; Bis das endlich Zhr. Kön. Maj. auff den Ur achen seines Vorfahres / welche er in seinem Diplomate ausgedrucket / beharrend / anjesho an dem



heutigen Tage das Königreich Pohlen und Groß-Herzogthum Litthauen mit allen zugehörigen Provinzien aus freyen Willen in die Hände und freyen Willen der ganzen Republicque übergeben und überantwortet hat; Wannhero wir der Meynung/ Ihr. Kön. Maj. ferner nicht zu widerstehen/ solche endlich angenommen haben. Und weil Ihre Kön. Maj. von uns geruhet zu begehren / was massen wir ihm zu seinen Lebens-Zeiten aus den Gütern der Oeconomien eine Verpflegung bewilligen möchten / und wir eine geraume Weile darüber unter uns berathschlaget haben / indem uns nichts ausdrückliches über vorgemeldter Materia auff den Cron-Land-Tagen vorgetragen worden / und dannhero in unsern Instructionibus die Herren Brüder der Ritterschafft solches uns nicht mit gegeben haben; Nichts destoweniger haben wir aus Liebe gegen Ihre Königl. Maj. uns einander über eine jährliche Einkunfft zu wählender Zeit des Lebens verglichen/nemlich 150000 Gulden als aus dem Königreich Pohlen 100000 / und aus dem Groß-Herzogthum Litthauen 50000 Gulden/ aus den Oeconomien zu dem Königl. Tische gehörigen / welche bey künfftiger Wahl sollen specificiret werden. Unterdessen versprechen wir zu befördern/ daß die Wohl-Edle Gebohrne Herren Schatz-Meister beyderseits Völcker den Termin der Specification nicht abwarten/ sondern alsobald von dem Tage der Abdanckung das vorgesagte jährliche Einkommen Ihr. Kön. Maj. anzählen / und die Herren Brüder der Ritterschafft auff den Reichs-Land-Tagen solches annehmen / und dieses Einkommen unter die Vergleichungen des künfftigen Königes setzen sollen; Welches vorgemeldte Einkommen dennoch so wohl in der Crone / als im Groß-Herzogthum Litthauen allein zu den Lebens-Zeiten Ihr. Kön. Maj. wahren soll / und solches mit keinen Belästigungen / Verbindungen / Verschenkungen und Vergebungen nicht soll beschweren können.

Gleichwie nun die Landes-Abgesandte nebenst den Durchl. Herren Senatoren der Crone Pohlen und Groß-Herzogthum Litthauen/die ganz ergebene Gemüther der Ritterschafft gegen J. Kön. Maj. durch die beschriebene Provision dar gethan hatten / also haben Sie solches auch mit den letzten Abschieds-Worten durch den Wohl-Edlen-Gebohrnen Herrn Stephanum von Sarnow Sarnowski/General-Land-Cammer-Herrn der Lancicischen Boywodschafft ihren Marschall bezeuget. Dieser hat also die Abdanckung beschl. offen/und die Zuneigung der Ritterschafft gegen Ihr. Königl. Maj. mit seiner fließenden Rede dergestalt / wie die Ritterschafft selber mit fließenden Augen/ ausgedrucket/ daß in diesem Thränen-Bach das Antlitz der Sarmatischen Sonnen die ganze Welt anschauen können. Die Worte aber sind nachfolgende gewesen:



Es ist der Sonnen-Glanz der menschlichen Anschauung nach so angenehm nicht/ daß derselbe uns erleuchten und erfreuen solte/ gleichwie die unbeschreibliche Strahlen mit ihren anmuthigen Wirkungen diesem Reiche versprochen haben. Die Lichter der Welt/welche Ihr. Kön. Maj. gleichen/ und denen die Göttliche Allmacht das gröfste Theil ihrer unendlichen Herrschaft/ und die Verwesung ihrer Macht allhie auff Erden verliehen und gegeben / gründen sich in den Gemüthern der danckbaren Unterthanen nicht so sehr auff den Glanz der Pracht und Macht/ als auff die Sorgfalt der Erhaltung der Völcker/welche ihnen von Gott anvertrauet seyn/ damit indem sie ihnen vorstehen / auch nützen mögen. Alle Titul der Ehrbegierigen Herrlichkeit/ als Grosse/ Glückselige/ Ansehnliche/ welche zu Ehren den Regenten gegeben werden/ und der besondere Titul Vater des Vaterlandes seynd entsprungen von der innersten Liebe der Regierung und Gehorsams. Wo demnach einem Vater nichts wiederfahren kan/welches ihm mehr schmerzet/ als daß er seinen irrenden Sohn nicht straffen kan / also kan auch bey einem gnädigen Herrn niemand so geringschätzig seyn/daß wann er umkommet/ solches der Herr nicht empfinden solte. Der Salvius Otto, ob er nur schon 4 Monat das Röm. Reich regieret/ so hat er dennoch ein ewiges Gedächtniß hinter sich gelassen/indem er eine solche Sorgfalt für die Erhaltung seiner Unterthanen gehabt/daß er gesprochen: Er wolte lieber durch einen freywilligen Tod ihm sein Leben abkürzen / als mit vielem Blute der Bürger das Reich erwerben/ wodurch er des Reiches würdig geschäket worden: Und hiedurch hat er eine solche grosse Danckbarkeit in den Gemüthern der Soldaten erwecket / daß ihrer viele aus Liebe gegen den Kaysar bey seinem Scheiterhauffen sich selber das Leben genommen haben. Also seynd auch Ihr. Königl. Maj. berühmte Vorfahren reiche Wissenschaften zu regieren gewesen / die Verwirrungen und Gefährlichkeiten des Vaterlandes mit streitbarem Gemüthe abzulegen/ in derer Fußstapffen Ihr. Kön. Maj. von Anfangs der Regierung mit ewigdenckwürdigen Thaten eingetreten / und in derselben beharrlich biß auff die gegenwärtige Zeit verblieben ist. Damit ich andere Exempel vorüber gehe / so will ich allein dieses einige / nemlich den Heeres-Zug unter Zborow erzählen/in welchem/ da Ihr. Königl. Maj. gerathen worden / sich dem Vaterlande zu gut in Sicherheit zu begeben / und die Ungleichheit der Kräfte gegen die Macht der Feinde zu schätzen / lieber sich von der Schlacht zu entfernen/ und einigen Schaden derselbigen/ welcher Erbarmung sie hielt/zü leiden/ als sich in eine offenbare Gefahr zu stürzen. So hat Ihre Kön. Maj. Ihr unerschrockenes Gemüth ihren Rätthen bewähret / daß / wie der Antigonus sich



vor etl. tausend gewaget / also auch Sie Ihr Königl. Leben und das ge-  
 frönte Haupt vor das Heyl so vieler tapfferer Männer wagen wolten ;  
 welches treffliche Vornehmen und heroische Resolution Ihr. Königl.  
 Maj. Gott der Allmächtige auch glücklich ausschlagen lassen. Denn  
 ihr habt die stärckesten Rebellen mit ihrer grossen zusammen vereinigten  
 Krieges-Macht biß auff den Tod erschreckt : Ihr habt der groben und  
 grausamen Scythen Grimmigkeit durch einen unerhörten Vergleich ge-  
 stillt : Ihr habt dieselben zu den Tractaten geführt / und welche nichts  
 als das euserste des Krieges wissen / zu Mittel-Dingen gebracht / und in  
 Summa die Helffte der Überwundenen zu Slaven gemacht. Wir ha-  
 ben verhofft / unter der glücklichsten Regierung J. Kön. Maj. länger zu  
 verbleiben / dazu wir denn von unserer Seite an unserem Fleisse es nicht  
 ermangeln lassen / auch unser Leben und Wohlfarth in die gröffste Gefahr  
 gesetzt / wir auch alle unser Vermögen daran gewandt : Wir ha-  
 ben uns diese vollkommene Ehre / so bey einem absterbenden Fürsten die  
 gröffste ist / gewünschet : Die Republique mehr als die Kinder zu lies-  
 ben. Unterdessen weil weder die allerwichtigsten Überredungen des  
 Durchl. Senats, noch die inbrünstige Zuständigkeit der Ritterschafft  
 beyder Völcker / noch die beygefügte Bittung des ganzen Reiches / noch  
 die Wohlfarth des Vaterlandes / noch die Erbittungen der ausländischen  
 Fürsten das unbewegliche Gemüth J. K. M. bewegen können : Als se-  
 hen wir / daß keine einzige menschl. Tugend zuwege bringen könne / daß  
 was die göttliche Verordnung bestimmet hat / nicht geschehen müsse. Wir  
 treten demnach / wiewohl ungern / zu dieser niemahlen gedachten Vonein-  
 anderscheidung ; Wir nehmen mit unser grossen Herzens-Berübniß  
 von Ihr. Königl. Majest. Abschied / wir als getreue und ganz-ergebenste  
 Unterthanen von Ihrem Gnädigsten Herrn / wir als Vater-lose Söhne  
 von ihrem gütigsten Vater. Und so etwan entweder der Eysen vor die  
 Freyheit / oder die menschl. Schwachheit Gelegenheit gegeben / etwas un-  
 angenehmes oder mißfälliges zu verursachen / so bitten wir bey Ihr. Kön.  
 Maj. um väterliche Verzeihung. Wir bitten auch hieneben / daß Ihr.  
 Königl. Majest. gnädigst geruhen wollen / Ihre angebohrne Liebe gegen  
 das



das allgemeine Vaterland nicht zu verändern / als welches Ihr. Königl. Maj. in der Kindheit mit ihren Brüsten genähret / in der Jugend außersogen und erhalten / ja gar im Mutterleibe annoch die Herrschafft Ihrer Kön. Maj. beschühlet hat. Nehmet/Allerdurchl. König/vorlieb an des danckbaren und niemanden gegen Ihre Könige nachgebenden Volckes Verehrung/ womit ihr uns zur Andenckung und Liebe Eur. Königl. Maj. mehr und mehr anreizen und desto begieriger machen werdet.

Nach Endigung der Rede des Wohl- Edel- Gebohrnen Herrn Marschalls der Ritterschafft sind die Landes-Abgesandte ingesamt neben Ihm näher zu Ihr. Kön. Maj. getreten / und dem Gebrauch nach / aber zum letzten mahl die Hand Ihr. Kön. Majest. mit geneigten Leibern und Gemüthern geküßet / und mit nassen Augen zum Abtritt sich geschicket. Darauff sind die Königl. Zierden / das ist / die Spalieren in dem Königl. Schlosse und Kirche / wie auch der Königl. Thron mit seinen Aufsitzen in der Senatoren Stube des Schlosses hinweggenommen. Wie Ihr. Königl. Majestät abgehen wollen / haben die Hof-Herren neben dem Marschall Ihr. Königl. Maj. nach Gewonheit begleiten wollen / aber Ihr. Königl. Majest. haben solche Ehre Ihme als nunmehr einer Privat-Person zu erzeigen nicht begehret / die Ihme endlich dennoch mit aller Ehrerbietung erzeiget worden.

Dieses ist der Schluß der Regierung des Jagellonischen Hauses in dem Königreich Pohlen / welche von der Crönung zum Könige in Pohlen des Allerdurchl. und Großmächtigsten Uladislai Jagellonis, Groß-Herzogen in Litthauen zu Crakau geschehen im Jahr Christi 1386 / den 18 Monats-Tag Februarii, biß auff die Zeit der Abdanckung des jetzigen Allerdurchl. und Großmächtigsten Königes Johannis Casimiri gewähret hat 282 Jahr und 7 Monat / weniger 2 Tage. Dieses ist der Schluß der Regierung des Allerdurchl. und Großmächtigsten Fürsten und Herrn / Herrn Johannis Casimiri, Königes in Pohlen und Groß-Herzogen in Litthauen / zc. zc. zc. unsers Allergnädigsten / Allergottfürchtigsten / Allertapffersten / Allerglücklichsten und Berühmtesten Herrn / welcher im Jahr nach der Jungfräulichen Geburt 1609 / den 21



Monats-Zag Martii von dem Allerdurchl. und Großmächtigsten Fürsten und Herrn / Herrn Sigismundo, dem dritten Könige in Pohlen und Schweden/2c. und der Allerdurchl. und Großmächtigsten Princessin und Frauen/Frauen Constantia, Erb-Herzogin zu Desterreich/Königin in Pohlen/2c. 2c. geböhren / und im Jahr 1649 / den 17 Monats-Zag Januarii zu Crakau zum Könige in Pohlen glücklich gekrönet / und im gegenwärtigen 1668 Jahr / den 16 Monats-Zag Septembris die Königl. Cron freywillig niedergeleget / und also 19 Jahr und 8 Monat/weniger einen Zag regieret / und 59 Jahr und 6 Monat/weniger 5 Tage gelebet hat. **G**ott der Allgewaltige beschirme und erhalte Ihr. Königl. Majest. und das Königreich Pohlen mit den Flügeln seiner Göttlichen Allmacht! **G**OTT verleihe Ihrer Königl. Majest. auff Erden ein langes / und in dem Himmel ein seliges Leben; Dem Königreich aber einen Successor, welcher gegen die Feinde tapffer/ gegen die Untertanen gütig / und in beyden glücklich und berühmt seyn möge; **W**elches alle des Königreichs Pohlen und Groß-Herogthums Litthauen/ wie auch aller dazu gehörigen Provinzien Einwohner inbrünstiglich von **G**ott bitten und wünschen!

## Sonnet

Auf die

## Königliche Abdankung.

**J**ohannes Casimir / des Königreiches Pohlen /  
 Von Stamm drehhundert fast / und von Regierung her  
 Bey ganzer zwanzig Jahr ein König / Fürst und Herr!  
 Ach du Jagello-Stamm vom Himmel abgeholen!



Und biß zu dieser Zeit der Crone anbefohlen!  
 Was ist's / daß du die Cron nicht wollest führen mehr/  
 Und durch der Feinde Blut vergrößern deine Ehr/  
 Die Ehre / welche bleibt der Nachwelt unverholen?  
 Ach! Ach! das Vater - Herz! Ach! Ach! die Lieb und Treu  
 Begehret / daß vor Jhn ein Ander uns erfreu.  
 Was aber mag vor Freud aus diesem Abschied kommen/  
 Indem der Vater wird den Kindern weggenommen?  
 Der Vater dancket ab / damit wir in der That  
 Jhm sollen dancken auch vor seinen weisen Rath.

Aus danckbarem Herzen geschrieben

von

E. C. V. T. S. G.  
 J. K. M. G.





Faint, illegible text, possibly bleed-through from the reverse side of the page.

The handbarn of the golden

608

E. C. V. T. S. G.  
S. S. M. G.

